

Model name:

SoloButton (2-gang) [55]

Product name: Button for LightSwitch

EN

Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA

Коротка інструкція

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Інструкцією з використання на сайті.

RU

Краткая инструкция

Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES

Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR

Guide de démarrage rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE

Schnellstartanleitung

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ

Uživatelská příručka

Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat další informace uvedené na webu.

SK

Uživatelská príručka

Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

Hereby, AS Manufacturing LLC declares that the radio equipment type **SoloButton (2-gang) [55]** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.ajax.systems/standards/.
This product can be used across all EU member states.

Por la presente, AS Manufacturing LLC declara que el equipo de radio tipo **SoloButton (2-gang) [55]** cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.ajax.systems/es/standards/. Este producto puede ser utilizado en todos los estados miembros de la UE.

Con la presente AS Manufacturing LLC dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **SoloButton (2-gang) [55]** è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: www.ajax.systems/it/standards/. Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.

Par la présente, AS Manufacturing LLC déclare que l'équipement radio de type **SoloButton (2-gang) [55]** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse web suivante: www.ajax.systems/fr/standards/. Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'Union européenne.

AS Manufacturing LLC erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp **SoloButton (2-gang) [55]** den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.ajax.systems/de/standards/. Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

AS Manufacturing LLC tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **SoloButton (2-gang) [55]** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.ajax.systems/standards/. Tento produkt lze používat ve všech členských státech EU.

AS Manufacturing LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **SoloButton (2-gang) [55]** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na tejto internetovej adrese: www.ajax.systems/standards/. Tento produkt je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

EN

SoloButton (2-gang) [55] — is a single button for LightSwitch.

Dimensions	82 x 82 x 10 mm
Weight	45 g

Complete Set:

1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Quick Start Guide.

Warranty:

Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date. If the device does not work correctly, you should first contact the support service — in half of the cases, technical issues can be solved remotely.

The full text of the warranty is available on the website:

www.ajax.systems/warranty.
User Agreement: www.ajax.systems/end-user-agreement.
Technical support: support@ajax.systems

The importer's name, location, and contact details are indicated on the package. The manufacturing date is indicated on a sticker at the bottom of the box.

Designed by Ajax
Address: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

UA

SoloButton (2-gang) [55] — це одинарна кнопка для LightSwitch.

Розміри	82 x 82 x 10 мм
Вага	45 г

Комплектація: 1. SoloButton (1-gang / 2-way) [55]; 2. Коротка інструкція.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Справжнім ТОВ «АС Манюфекчурінг» заявляє, що тип радіобладнання SoloButton (2-gang) [55] відповідає Технічному регламенту радіобладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: www.ajax.systems/ua/standards.

Гарантійні зобов'язання: Гарантія на пристрої Ajax діє протягом двох років від дати покупки. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки — в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено.

Повний текст гарантійних зобов'язань — на сайті: www.ajax.systems/ua/warranty.
Угода користувача: www.ajax.systems/ua/end-user-agreement.
Технічна підтримка: support@ajax.systems

Назва, місцезнаходження та контакти імпортера вказано на пакованні. Дата виготовлення вказана на наліпці на дні коробки.

Розроблено Ajax
Вул. Скляренка, 5, м. Київ, 04073, Україна.
www.ajax.systems

RU

SoloButton (2-gang) [55] — это одиночная кнопка для LightSwitch.

Размеры	82 x 82 x 10 мм
Вес	45 г

Комплектация: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Краткая инструкция.

ЕАЭС

Продукция соответствует всем требованиям относящихся к ней Технических регламентов Таможенного союза (ЕАЭС), а также национальных технических регламентов стран-участниц ЕАЭС.

Гарантийные обязательства: Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки — в половине случаев технические вопросы могут быть решены удалённо.

Полный текст гарантийных обязательств на сайте: www.ajax.systems/ru/warranty.
Пользовательское соглашение: www.ajax.systems/ru/end-user-agreement.
Техническая поддержка: support@ajax.systems

Дата изготовления указана на наклейке на дне коробки. Наименование, местонахождение и контакты импортера указаны на упаковке.

Разработано Ajax
Ул. Скляренко, 5, г. Киев, 04073, Украина.
www.ajax.systems

ES

SoloButton (2-gang) [55] — es un botón único para el LightSwitch.

Dimensiones generales	82 x 82 x 10 mm
Peso	45 g

Equipo completo: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Guía rápida.

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a la pila preinstalada. Si el dispositivo no funciona correctamente contacte con el servicio técnico. En la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web: www.ajax.systems/es/warranty.
Contrato de usuario: www.ajax.systems/es/end-user-agreement.
Soporte técnico: support@ajax.systems

El nombre, la ubicación y los contactos del importador se indican en el paquete. La fecha de fabricación está indicada en una pegatina redonda en la parte inferior de la caja.

Diseñada por Ajax
Dirección: c/Sklyarenko 5, 04073 Kyiv, Ucrania.
www.ajax.systems

IT

SoloButton (2-gang) [55] — è un pulsante singolo per LightSwitch.

Dimensioni	82 x 82 x 10 mm
Peso	45 g

Set completo: 1. SoloButton (1-gang / 2-way) [55]; 2. Guida rapida.

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per la batteria in dotazione. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza.

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito: www.ajax.systems/it/warranty.
Contratto con l'utente finale: www.ajax.systems/it/end-user-agreement.
Supporto tecnico: support@ajax.systems

Il nome, l'ubicazione e i contatti dell'importatore sono indicati sulla confezione. La data di produzione è indicata sull'adesivo rotondo sul fondo della scatola.

Progettato da Ajax
Indirizzo: Skliarenko Str. 5, 04073 Kyiv, Ucraina.
www.ajax.systems

FR

SoloButton (2-gang) [55] — est un bouton unique pour LightSwitch.

Dimensions générales	82 x 82 x 10 mm
Poids	45 g

Kit complet: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Guide rapide.

Garantie: Les appareils Ajax sont couverts par une garantie valable deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas à la batterie fournie. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter le service d'assistance — dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance.

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet : www.ajax.systems/fr/warranty.
Accord d'utilisation : www.ajax.systems/fr/end-user-agreement.
Support technique : support@ajax.systems

Le nom, la localisation et les contacts de l'importateur sont indiqués sur l'emballage. La date de fabrication est indiquée sur un autocollant rond situé en bas de la boîte.

Conçu par Ajax
Adresse: 5 rue Skliarenko, 04073, Kyiv, Ukraine.
www.ajax.systems

DE

SoloButton (2-gang) [55] — ist ein einzelner Schalter für LightSwitch.

Außenmaße	82 x 82 x 10 mm
Gewicht	45 g

Komplettsatz: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Schnellstartanleitung.

Gewährleistung: Die Garantie für Ajax-Geräte beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum und gilt nicht für die mitgelieferte Batterie. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle die technischen Probleme lösen konnte.

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar: www.ajax.systems/de/warranty.
Benutzervereinbarung: www.ajax.systems/de/end-user-agreement.
Technischer Kundendienst: support@ajax.systems

Der Name, der Standort und die Kontaktdaten des Importeurs sind auf der Verpackung zu finden. Das Herstellungsdatum ist auf einem runden Aufkleber auf der Unterseite des Kartons angegeben.

Entworfen von Ajax
Anschrift: Skljarenkostraße 5, 04073 Kiew, Ukraine.
www.ajax.systems

CZ

SoloButton (2-gang) [55] — je samostatné tlačítko pro LightSwitch.

Rozměry	82 x 82 x 10 mm
Hmotnost	45 g

Obsah balení: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Uživatelská příručka.

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu — v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku.

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:
www.ajax.systems/warranty.
Uživatelská smlouva: **www.ajax.systems/end-user-agreement.**
Technická podpora: **support@ajax.systems.**

Jméno, umístění a kontaktní údaje dovozce jsou uvedeny na obalu.
Datum výroby je uvedeno na kulatém štítku ve spodní části krabice.

Navrhl Ajax
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

SK

SoloButton (2-gang) [55] — je samostatné tlačidlo pre LightSwitch.

Rozmery	82 x 82 x 10 mm
Hmotnosť	45 g

Obsah balenia: 1. SoloButton (2-gang) [55]; 2. Uživatelská příručka.

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevzťahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu — v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku.

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:
www.ajax.systems/warranty.
Užívateľská zmluva: **www.ajax.systems/end-user-agreement.**
Technická podpora: **support@ajax.systems.**

Meno, umiestnenie a kontaktné údaje dovozca sú uvedené na obale.
Dátum výroby je uvedené na guľatom štítku v spodnej časti krabice.

Navrhol Ajax
Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems